# தத்துவவிவேசினி

இந்துசுவக்கியானசங்கத்தாரால்பரிபாலிக்கப்பட்டுவருகின்ற வை

வாராந்த திராவிட சுவக்கியான பத்திரிகை.

Vol. V.—No. 52.] MADRAS:—SUNDAY DECEMBER, 26, 286. A. S. [Monthly, 4 Annas.


சோல்லுகசோல்லைப்பிறிதோர்சோலச்சோல்லை
வெல்லுஞ்சோலின்மையறிந்து.—குறள்.


| | |
|---|---|
| The Freethinker. | ஏசுவெனபவர் யாவர்? |
| பிரபஞ்சவிகற்பம். [ம். | மெய்யறிவு. |
| இந்துவேதம்வெளிப்பட்டவித | வர்த்தமானம். |


## THE FREETHINKER.

**தாமஸ்பேயின்** என்பவர் தமது பழயகொள்கையை மரணபடுக்கையில் மாற்றிவிட்டாரென்கிற நெடுநாளைய ஜண்டிப்பொய்யை, புதிதாய்க் கண்டுபிடித்ததுபோல, டண்டீகரீயர் என்னும் பத்திரிகைபேசுகின்றது. ஆயினும், இந்தப் புதுகதையிலே விசேஷமாய் ஒன்றுசேர்ந்திருக்கிறது. தாமஸ் பெயின் நரகத்தையும் சைத்தானையுங்குறித்து சித்தப்பிரமைகொண்டு பேசினதை ஒரு ஸ்திரி கேட்டிருந்து, எஸ்ஸெக்ஸ் மாகாணத்தின் வால்தாம்ஸ்டோ பட்டணத்திலுள்ள மிஸ்தர் உலியம் டில்வினுடைய குமாரத்திக்குத் தெரிவித்தனளாம். தாமஸ் பெயின் 1809௵ ஜூன் ௴ 8௳ இறந்துபோனபடியால், அந்தப் பூர்வீக ஸ்திரி (900௵த்துக்கதிகமாய் ஜீவித்திருந்ததாகச் சொல்லப்பட்ட) மெதுசெலாவைத் தோற்கடிக்க எண்ணங்கொண்டவளாயிருப்பள். இறந்துபோன அந்த அவிஸ்வாசிக்கு விரோதமாய்ச் சாட்சிசொல்லும்பொருட்டு அவளுடைய வாழ்நாள் அற்புதமாக வளர்ந்துவந்ததென்று ஒருவேளை சீக்கிரத்தில் கேள்விப்பட்டாலும்படுவோம்!

**பிரான்ஸ்** தேசத்தில் தற்கொலை அதிகரிப்பதைக்குறித்து, ஒருவைதீகபிரென்சு பத்திரிகையானது "இன்னும் பத்துவருஷகாலம் நமது கல்விச்சாலைகளில் நாஸ்திக வித்தியாபிவிர்த்தி நடந்துவருமாகில், தற்கொலைகள் இன்னும்பத்துப்பங்கு அதிகமாகுமென்று" சொல்லி, இதைமுன்னிட்டுக்கொண்டு, லவுகீகபடிப்பினால் அநேககெடுதிகளுண்டாகுமென்று குறைகூறுகின்றது. அவலட்சணம்! ஜனங்களுடைய புத்தியை மந்தப்படுத்தவொட்டாமல் பாதிரிகளை நிறுத்திவிட்டுப் பின்பு பார்க்கவேண்டும்.

**ஆதிவாரதினத்தில்** வேலைசெய்வதை நிறுத்திவிடவேணுமென்று சட்டம் பிறபிக்க ஸர் ஜான் லப்பக் அவர்கள் ஆவல்கொண்டிருப்பராகில், திருச்சபைகளிலும் தேவாலயங்களிலும் வேலைசெய்கிறவர்களையும், செல்வந்தர்களுடைய குதிரைக்காரர்களையும் வண்டிக்காரர்களையும் முன்னேநிறுத்தட்டும். கீரைவிற்கிறவனையும் எண்ணெய் விற்கிறவனையும் நிறுத்துவது அற்பமானகாரியம்.

**ஒருபுரோடேஸ்டாண்டு** பாதிரியாரை, ஜெஸ்யூட் பாதிரிமார்களுடைய பிரேரேபனையால் காத்தொலிக் கிரிஸ்தவர்கள் கும்புகூடி சாகப்பிழைக்கக் கலலாலடித்து நீட்டிவிட்டவிதத்தைக்குறித்து கிரிஸ்ட்டியன் ஹெரால்டு என்னும் பத்திரிகைபேசுகின்றது. கிரிஸ்துமார்க்கப்போதனையால் உபத்திரவத்தைப் பொறுத்துக்கொள்ளும்படியான தன்மையுண்டாயிருப்பது அந்த மார்க்கத்தின் பயனென்பதற்கு இதை யொரு அத்தாட்சியாகச் சொல்லியிருக்கிறது. ஆனால், நிரபராதியாயும் நிராதரவாயுமிருக்கிற தங்களொப்புரவான வொருவனைக் கொலைசெய்வதற்கு ஜனங்கள சித்தமாகிறவரையில் அவர்களுடைய கோபதாபங்களைத் தூண்டிகொண்டிருக்கக் கிரிஸ்துமார்க்கம் பயன்படுவதைக்குறித்து ஒன்றுஞ் சொல்லாமல் சுத்தமாய்விடப்பட்டதே.

**கிரிஸ்ட்டியன்** ஹெரல்டிலே ஒரு விருத்தாந்தஞ் சொல்லியிருக்கிறது; அதினால் கர்த்தருடைய உபதேசியார்களின் அவிவேசம் வெளியாகிறது. மிஸ்ட்டர் ரெயின்ஸ்போர்டு அவர்கள் அந்த விருத்தாந்தத்தைத் தாமேசொல்லி, தாம்செய்த காரியத்தில் மகிழ்ச்சியடைகிறார்; அந்தக்காரியம் சங்கதிகளினாலே உள்ளபடி குற்றமுள்ளதாகிறது. தெய்வபக்தியில்லாத ஒருவனுடைய மனைவி இருதயாசயநோய்கண்டு வருத்தப்பட்டுக்கொண்டிருக்கையில், "மனக்கலக்கமுண்டானால் மரணஞ்சம்பவிக்குமென்பதுபற்றி, அவளருகே யாரும் போகக் கூடாதென்றும் முக்கியமாய்ப் பாதிரியார் போகக்கூடாதென்றும் வைத்தியர் தடைசெய்திருந்தார்." அப்படியிருந்தும், இந்தப்பாதிரியார் அந்த வியாதியஸ்திரியைக் கதவு பறக்கத்திறந்திருந்தமந்திரத்திலிருக்கக்கண்டு அந்தச்சமயம்பார்த்து ஒருவருக்குந் தெரியாமல் நுழைந்தார். "வீட்டிற்குள்போகக்கூடாதென்று எனக்குத்தெரியும், ஆனால் இந்தவிஷயத்தில் என்னைச் செலுத்தும்படிக் கடவுளைப் பிரார்த்தித்தேன்" என்று அவிவேகமாய்ச் சொல்லுகிறார். நுழையக்கூடாதென்று தடுக்கப்பட்டிருக்கிற வீட்டிற்குள் ரகசியமாய் நுழைந்து, ஒரு நபரினுடைய பிராணனுக்கு அபாய முண்டுபண்ணுவதற்குப் பிரார்த்தனை போதுமானசமாதானம்போலும். அவர் "கவுச்சின்பேரில் அந்த ஸ்திரி சாய்ந்துகொண்டிருந்த அறைக்குள் நேராய்ப்போய்," வேதவாக்கியங்களை யெடுத்துச்சொன்னார்; அவை அவளுடைய மனதில் மிகவும் நன்றாய்ப் பதிந்திருந்தபடியால், சிலவாரம் பொறுத்துச்சாகும்போது அவற்றைச் சொல்லினள். மனக்கலக்கத்தினால் மரணம் நேரிட்டதோ என்னமோ அது விருத்தாந்தத்தினால தெரியவரவில்லை. ஆயினும், மனஅதிர்ச்சியினாலே நோயாளியினுடைய இருதயத்தின் நொய்யதொழிலுக்கு வெகுசாய் நேரிடக்கூடுமானபடி தடையுண்டாகி உடனே அவளுக்கு மரணஞ்சம்பவித்திருக்குமாகில், வலியநுழைந்தவர் மனப்பூர்வகமா யுண்டுபண்ணுத மரணகுற்றத்திற்கு நடத்தப்படும் விசாரணையில் எவ்வளவு திகைத்திருப்பர்! ஒருவேளை எவ்வளவு மெதுவாய் வீட்டிற்குள் நுழைந்தாரோ அவ்வளவு நிசப்தமாய் வெளியில்வந்துவிட்டுக் குற்றத்திற்குத் தப்பித்துக்கொண்டிருப்பராக்கும்; அப்போது தன்னுடைய கொடிய துணிகரத்தைக்குறித்துப் புகழ்ந்துபேசத் துணிந்திராரோ. நுழையக்கூடாதென்கிற வீட்டிற்குள் ஒருசுவக்கியானி வலியநுழைந்து, ஒரு வியாதியஸ்தியண்டை நேரேபோய், அவளுடைய பிராணபாயத்திலே அவளுக்கு நாஸ்திகபோதனை செய்யத்துணிந்திருந்தால் கிரிஸ்தவர்கள் என்னசொல்லுவார்கள்?

A. M.

## புத இப்பிரபஞ்சவிகற்பம்,

(201-வது பக்கத்தொடர்ச்சி.)

வாயுவின் குளிர்ச்சியாலும் அதனதுகாங்கையாலும் நிகழும் விகற்பங்களையெடுத்துக்கூறினோம். இனிவாயுவீசுவதால் உண்டாகும் விகற்பங்களைக்கூறுவோம். அவ்வாறு கூறுமுன்னர் காற்றுவீசுவதின் காரணத்தையெடுத்து புலப்படுத்தல் அதி ஆவசியகமாயிருக்கின்றது.

வாயு வோரிடத்தில் காங்கையாயும் மற்றோரிடத்தில் குளிர்ச்சியாயுமிருக்கிறபேதமே காற்றுவீசுவதற்கு பிரதானகாரணம். இது எவ்வாறு என்று கேட்கப்படுமாதலால் இதைத்தெளிவுறச் சொல்வாம். உஷ்ணமானதரையின்மீது பரவியிருக்கும் வாயு உஷ்ணமாயும்; குளிர்ச்சியானதரையின்மீது பரவியிருக்கும் வாயு குளிர்ச்சியாயுமிருக்குமென்று முன்னேகூறியபிரமாணத்தால் நன்குபுலப்படும். சென்றபத்திரிகையில் காங்கையானது பதார்த்தங்களைப்பெருகச்செய்யுமென்றும், குளிர்ச்சியானது பதார்த்தங்களைஇறுகச்செய்யுமென்றும்காட்டினோம். ஆதலினால், குளிர்ச்சியால் பதார்த்தங்களின்அம்ஸங்களாகியஅணுக்கள்நெருங்கியும்; காங்கையால் பதார்த்தங்களின் அம்ஸங்களாகிய அணுக்கள் அவ்வளவாய் நெருங்காமலும் இருக்கின்றன. ஆனால் அணுநெருக்கபேதத்தால பதார்த்தங்களின் பளுவு வேறுபடுகின்றது. எவ்வாறெனில் ஒருபடிதண்ணீரையும் ஒருபடிஎண்ணெயையும் நிறுத்தால் ஒருபடிதண்ணீருக்குபளுவு அதிகமாயிருக்கும். ஏனென்றால் எண்ணெயைப்பார்க்கிலும் தண்ணீரில்உள்ள அணுக்கள் அதிகமாய்நெருங்கியிருக்கிறதினால்தான். ஒருபடிஉருக்கின ஈயத்தையும் ஒருபடிஉருக்காதஈயத்தையும் நிறுத்தால் உருகின ஈயத்துக்குப் பளுவுகுறையும், ஏனென்றால் உருகாத ஈயத்தின் அணுக்கள்நெருங்கியிருப்பதுபோல்

உருகினாயதத்துக்கு அவ்வளவாய் நெருங்கியில்லை. ஒருபாத்திரத்தில் எண்ணெயைவார்த்து அதற்குமேல் ஜலம்விட்டால் ஜலம் அடியிலும் எண்ணெய்மேலுமாக வந்துவிடுகின்றது. ஏனென்றால் ஜலத்தினபளுவு எண்ணெயின்பளுவைவிட அதிகம். ஒருவஸ்துவைவிடமற்றொன்றுக்கு அதிகபளுவிருக்கிறதென்று நாம் கூறினால் அதற்குப்பொருள் சமமாகிய இடம் கவரும் இரண்டு பொருள்களின் எடையின்வித்தியாசமென்றறிக. சூடானகாற்று குளிர்ந்தகாற்றைவிட இலேசாயிருக்குமாகையால்எண்ணெயைத்தண்ணீருக்கடியிலிருக்கும்படிசெய்தபோதிலும் அதுமேலேவந்துவிடுவதைப்போல், உஷ்ணமானகாற்று இலேசாயிருத்தலினால் அதுமேலேசெல்லும். அவ்வாறு சென்றகாற்றின் இடத்தை நிரப்ப சுற்றிலுள்ளகாற்று அவ்விடத்துக்குவரும். அவ்வாறு மோதுதல் தான் வீசும்காற்று.

வாயு குளிர்வதாலும் சூடதிகப்படுதலாலும் உண்டாவதுகாற்று. காங்கையான தலையையடுத்தவாயு சுடும். குளிர்ந்ததனையையடுத்தவாயுகுளிரும். இவ்வாறானபேதத்தால்தானுண்டாவதுகாற்று. காங்கையானகாற்று குளிர்ந்தகாற்றைவிட இலேசானது. இதன்காரணம் யாதெனின் விளக்குவாம்.

காங்கையானது பதார்த்தங்களைப் பெருகச்செய்யுமல்லவா! குளிர்ச்சியானது பதார்த்தங்களை யிறுகச் செய்யுமல்லவா? ஆதலின், சூடானகாற்றுபெருகி முன்னிலும் அதிக இடம்கவர்ந்துகொள்ளும். குளிர்ந்தகாற்று இறுகி முன்னிலும் குறைவுபட்ட இடத்திலிருக்கும். ஓரிடத்திலுள்ள வாயுகாங்கையால் பெருகுவதால் அதனணுக்கள் முன்னிலும் கொஞ்சம்தூரத்திலிருக்கும். அதேவாயு குளிர்ந்தால் அதிலுள்ள அணுக்கள் நெருங்கும். ஆகலின் அணுக்கள் நெருங்கியிருக்கும் குளிர்ந்தகாற்றைவிட காங்கையானகாற்று இலேசாயிருக்கும். இப்படி அணுநெருக்கபேதத்தால் லேசானவாயு மேலேகிளம்பும். குளிர்ந்தகாற்று கீழேயிறங்கும். இவ்வாறு காங்கையான காற்று மேலே ஏறுவதினாலும் குளிர்ந்தகாற்று கீழேஇறங்குவதனாலும் விடப்பட்ட இடத்தைநிரப்ப அருகிலுள்ளகாற்று மோதிவரும். அவ்வாறுமோதுதல்தான் வீசும்காற்று. கோடைகாலத்தில் காலையில் நிலத்திலிருந்து கடலைநோக்கி ஓர் இளங்காற்று வீசுகின்றது; மாலையில் கடலிலிருந்து நிலத்தைநோக்கி மந்தமாருதம் வீசுகின்றது. இவற்றின் காரணங்களை வருகிறசஞ்சிகையில் வியவகரிப்பாம்.

இ. மு.

(இன்னும்வரும்.)

---

## இந்துவேதம் வெளிப்பட்டவிதம்.

உலகத்திலுள்ள எல்லாவேதங்களும் எல்லாச்சாஸ்திரங்களும் யாவரும் அறிந்துகொள்ளக்கூடியவிதமாக பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்க, இத்தேசத்துவேதங்களும், மனு நீதிநூலும் பிரசித்தப்படுத்தக்கூடாவண்ணம் நெடுங்காலம் பிராமணருடைய ஆதீனத்திலிருந்தன. ஆனால் சிலவருஷங்களுக்குப்பின் இந்துவேதங்கள் தாராஷ்கோ என்பவனுக்கு போதிக்கப்பட்டு அவனால் பாரிசுபாஷையில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டன. கர்னெல் பேலி என்பவர் ஜயப்பூரில் வேதங்கள்முழுவதையும் கையால் எழுதப்பட்ட பிரதியைவெகுபிரயாசத்துடன் சம்பாதித்து ஐக்கிய ராச்சியத்தின் கண்காட்சிசபையில் வைத்திருக்கிறார். அக்காலதில்தானே ஸர் ராபர்ட்டு சேம்பர்ஸ் என்பவர் காசியில் வேதங்களின் அநேகபாகங்களை சம்பாதித்தார். ஜெனரல் மார்ட்டின் என்பவரும் சில காலங்களுக்குமுன் வேதங்களின் சில பாகங்களை சம்பாதித்தார். ஸர் உல்லியம் ஜோன்ஸ் என்பவர் வேதங்களின் அருமையானபாகங்களைசம்பாதிப்பதிலும், அவைகளில் அநேகவிசேஷமான வாக்கியங்களை மொழிபெயர்ப்பதிலும் வெற்றிபெற்றார். காசியில் சிறப்புற்றோங்கியஇவ்வேதங்களில்பெரியவும், முக்கியமுமான மூலவாக்கியங்களுக்கு வியாக்கியானம் கோல்புருக் என்பவர் விசேஷமாக சம்பாதித்தார். இப்பொழுது வேதங்களின் முழுபாகங்களையும் கண்டுபிடித்து வியாக்கியானமும்செய்து அச்சிட்டு புத்தகக்கடைகளில் விற்கிறார்கள். அங்கிலேயபண்டிதர்களிற் சிலர் அவற்றை அங்கிலேயபாஷையில் மொழிபெயர்த்து அச்சிட்டிருக்கிறார்கள். தெரியின்டல் மொழிபெயர்ப்பு சங்கத்தாரும், பம்பாயில் ரெவரென்ட் ஸ்டீவென்ஸன் என்பவரும் இருக் வேதத்தையும், மார்ட்டின் ஹாக் என்பவர் யசுர்-சாமவேதங்களையும் அங்கிலேய பாஷையில் மொழிபெயர்த்தனர். வார்ட்ஸ் என்பவர் மனுநீதிநூலை அங்கிலேயபாஷையில் மொழிபெயர்த்து அதற்கு வார்ட்ஸ் கவுண்ட் ஆவ் ஹின்டூஸ் என பெயர்கொடுத்து அச்சிட்டிருக்கின்றனர். அதனால் பிராயச்சித்த தண்டனைகள் அனைத்தும் தெரியவரும்.

M M.

---

## ஏசுவென்பவர்யாவர்?

அவர்பிதா இல்லாதவர் (லூகா-௧-௩௪) அவரது தாயாருடைய புருஷனுக்கோ இரண்டு தந்தையருண்டு (லூகா-௩-௨௩) (மத்தேயு-௧-௧௬) அவர் (லூகா-௨-௪) பெத்தலேம் நகரத்தில பிறந்தவரேயாயினும், அங்ஙனம் பிறக்கவில்லையென்றும் கலிலேயா நகரத்திலேயே பிறந்தனரென்றுந் தூஷிக்கப்பட்டபோது வாய்பேசாதுலைப்புக்கொண்டார் (யோவான-௭-௪௧,௪௨). அவர் தன்னைக்கொல்லும்பொருட்டு எல்லாக்குழந்தைகளையும் கொலைபுரிய ஆஞ்ஞாபித்த ஏரத என்பவன் ஜீவவந்தனயிருந்த காலத்தில் பிறந்தார். (மத்தேயு - ௨); ஆனபோதிலும் ஏரத்தென்பவன் இறந்தபின் அவன்குமாரன் ஆர்ச்சிலேயசும் சிம்மாசனத்தைவிட்டு நீங்குமளவும் அவர் பிறக்கவேயில்லை (லூகா ௨ - ௨). அவர் குழந்தையாயிருந்தபோதே எகிப்துதேசத்திற்குக் கொண்டுபோகப்பட்டு, அங்கேதானே ஏரத்தென்பவன் இறக்கும்வரையில் வைத்திருக்கப்பட்டு, அந்த ஏரத்துக்குப்பின் ஆர்ச்சிலேயஸ் ஆளுகையிலும் திரும்ப யூதேயாநகரத்திற்குக் கொண்டுவரப்படவில்லை (மத்தேயு-௨); அவர் ஒருக்காலும் எகிப்துதேசத்திற்குப் போகவேயில்லை; அல்லது ஒருக்கால்போயிருப்பினும், அவ்வளவு நெடுங்காலம் அங்கு வசிக்கவேயில்லை (லூகா.-௨, ௨௪, ௨௨ - ௩௯ - ௪௦ - ௪௧ - ௪௨). அவர் முப்பதாம் வயதில் தன்னை யின்னாரென உணர்ந்து, தான் சென்று ஞானஸ்நானம் பெறுவதற்கேனும், தனக்கு ஞானஸ்நானம் செய்து கொடுப்பதற்கேனும், அபாத்திரனென்று மறுத்தயோவானிடத்திலேயே ஞானஸ்நானம் பெற்றுக்கொண்டார். (மத்தேயு - ௩ - ௧௪) ; ஏசுவாகிய ரக்ஷகருக்கு ஞானஸ்நானம்செய்து கொடுக்குமளவும் யோவான் அவரை இன்னாரென உணர்ந்திலன். (யோவான் - ௧ - ௩௩). யோவான் ஏசுவை "தேவன் பெற்ற ஆட்டுக்குட்டி" என்று உணர்ந்திருந்தான் (யோவான் -௧ - ௨௯); அவ்வாறு உணர்ந்திருந்தும் சிலகாலத்திற்குப்பின் யோவான் தன்னுடைய சீஷர்களி லிருவரை அவரிடத்திற்கனுப்பி, வரவேண்டியவர் நீர்தாமோ! அல்லது வேறொருவருக்கு நாங்கள் எதிர்பார்க்கவேண்டுமோஎன்று கேட்பித்தார் (மத்தேயு -௰௧ - ௩) (லூகா - ௭ - ௧௯). ஏசுவானவர் ஞானஸ்நானம்பெற்றஉடனே வனாந்தரத்திற்குக் கொண்டுபோகப்பட்டு அங்கு நாற்பதுநாள் இரவும்பகலும் போசனமின்றி உபவாசித்திருந்தார் (மார்க்கு - ௧ - ௧௨); அந்த உபவாசநாள் கழிவதற்குமுன்னமே அவர் கலிலேயாநகரத்தில் நடந்த ஓர் கலியாண விருந்திற்குப் போனார் (யோவான் - ௨.)

2. ஏசுவானவர் பேதுருவென்பவனை தனக்கு சீஷனாக வரித்துக்கொள்வதற்குமுன்னமே அவன் மனைவியின் தாயாருக்குண்டாயிருந்த சுரநோயைத்தீர்த்தார் (லூகா - ௪ - ௩௯) (௫ - ௧௦); பேதுருவை ஏசு தனக்கு சீஷனாக வரித்த பினனேதானே அவன் மனைவியின் தாயாரது சுரநோயைத் தீர்த்தார் (மத்தேயு - ௮ - ௧௪ (௪ - ௧௮.) ஏசு கடற்கரையோரத்திலிருந்தபோது சைமனும் பேதுருவும் ஆந்துருவும் மீன்பிடிப்பதைப் பார்த்து, அவர்களைத் தனக்கு சீஷர்களாக அழைத்துக்கொண்டு, கொஞ்சதூரத்திற்கப்பால் சிமியோனையும் யோவானையுங்கண்டு அவர்களையும் அழைத்துக்கொண்டார். (மத்தேயு-௪,௧௮-௨௨); ஆனால் அவர் சைமோனையும், ஜேம்ஸ் யோவானையும், அழைத்துக்கொண்டபோது அவர் கப்பலிலேதானே யிருந்தார்கள் (லூகா- ௫ - ௩ ௧௦); முதல் முதல் ஏசு பேதுருவைக்கண்டபோது இருவரிலொருவரேனும் உண்மையாகவே சமுத்திரத்திலில்லவேஇல்லை; உலர்ந்தநிலத்திலேதானே யிருந்தார்கள்; உலர்ந்தநிலத்திலிருந்த ஏசுவிடத்திற்கு பேதுருவை ஆந்துரு இட்டுவந்தான் (யோவான் - ௧ - ௪௧.)

3. ஏசு ஐந்து அப்பங்களாலும் இரண்டுமச்சங்களாலும். பெண்களும் பிள்ளைகளுமன்றியில் ஐயாயிரம்பேர்களை போஷித்தும், விருந்துமுடிந்தபோது மிகுதியானதுள்களை சீஷர்கள் பன்னிரண்டுகூடைகளில் நிரப்பினார்கள் (மத்தேயு-௧௪.) இவ்வாறுசெய்த இந்தசீஷர்களே கொஞ்சகாலத்திற்குப்பின் அந்த அற்புதத்தைமறந்தோ, அல்லதுநம்பாமலோ முன்னிலும் கொஞ்சமனிதர்களை முன்னிலும் விசேஷஆகாரத்தால் எப்படிபோஷிக்கக்கூடுமென்று அபரிமிதமான ஆச்சரியமடைந்தார்கள். (மத்தேயு-௧௫) ஏசு ஒருஅசுத்தஆவியை ஒருவனிடத்திருந்து ஓட்டினார். (மார்க்கு-௫,௨) அந்த ஒருமனிதன் இரண்டுமனிதர்களாக இருந்தான், (மத்தேயு-௮-௨௮); அந்த ஒருபிசாசம் பிசாசவெள்ளமாயு மிருந்ததாம். (லூகா-௮௨,௭.) ஏசுவினுடைய அனுமதியின்பேரில் (லதீன்பாஷைவழங்காதஊரில்லதின்பேருடைய) அந்த ஒருமைப்பன்மை பிசாசு இரண்டாயிரம் பன்றிகளுட்புக அப்பன்றிகள் கடலிற்புகுந்தன. ஏசுவானவர்பசியோடிருந்தபோது பழத்தைக்கருதி அகாலத்தில் அத்திமரத்தைப்பார்க்க அதில்பழமில்லாமற்போகவே அதை சபித்துவிட்டார். மார்க்கு - ௧௧, ௧௩ - ௧௪.)

4. ஏசு உலகத்தை இரக்ஷிக்கு நிமித்தம் இறக்கவந்தார், ஆனால் தான் இறவாமலிருக்க பிரார்த்தித்தார், (லூகா - ௨௨ -

சஉ) அவர் நானும் என்பிதாவும் ஒன்றே "என்ருர். (யோவான்-௧௦-௩௦) ஆனல் பிதாவேஇந்தப்பாத்திரத்தை என்னிடத்தினின்றும் நீக்கிவிடும், எல்லாம் உமக்கு சாத்தியந்தானே என்ருர். (மார்க்கு-௧௪-௩௬) ஏசு தன்னை முத்தமிட்டயூதாவினலே அதிகாரிகளுக்கு காட்டிக்கொடுக்கப்பட்டார். (மத்தேயு ௨௬ - ௪௭) ஆனல் நான்தான் ஏசுவென்றுஉத்தரித்ததனல் யூதா முத்தமிட்டசைகையால் காட்டிக்கொடுத்ததாக எவ்வளவும் காணப்படவில்லை. (யோவான் - ௧௮, ௫ - ௬.)

5. பேதுரு மூன்ருமுறை ஏசுவைமறுதலித்தபோது அவன் ஏசுவோடுதானேயிருந்தான். (லூகா - ௨௨ - ௬௧) மூன்ருவதுதரம் மறுதலித்தபோது பேதுரு ஏசுவுடனில்லவேயில்லை. (மத்தேயு - ௨௬ - மார்க்கு ௧௪.) ஏசு காலை ஒன்பதுமணிக்கு சிலுவையில் அறையப்பட்டும், (மார்க்கு ௰௫ - ௨௫.) மூன்றுமணிநேரத்திற்கப்பால் பயிலேட் என்னும் நியாயாதிபதி முன்விசாரிக்கப்பட்டார். (யோவான் ௰௯ - ௧௪.) வெள்ளிக்கிழமை மாலை ஏசு குழியில்வைக்கப்பட்டு (மார்க்கு - ௧௫, ௪௨ - ௪௬) சனிக்கிழமை இரவு முடிவதற்குமுன்னும், ஞாயிறு விடிவதற்குமுன்னும், அவர் தேகம் சமாதியினின்றும் வெளிப்பட்டது. (மத்தேயு ௨௮ - ௧); ஆயினும் ஏசு மூன்று இரவும்மூன்று பகலும் பூமிக்குள்ளேதானே யிருந்தாராம். இந்த ஏசுமத "அற்புதங்களைநம்பி ஞானஸ்நானமும் பெறுபவனே ரக்ஷிக்கப்படுவானும்; நம்பாதவனே தண்டிக்கப்படுவானும்."

C. B.

---

## மெய்யறிவு.

### உ-ம் பாகம்.

---

### ஆத்துமா அழிவில்லாததா ?

(204 - வது பக்கத்தொடர்ச்சி.)

(M. Broussais) புரூசேஎன்பவர் சொல்லுகிற சங்கதியாவது—சேனையில் காப்டனுயிருந்த தாவர்னீர் என்பவர்-ஆரோக்கியமாயிருக்கையில், கெட்ட சமாச்சாரமடங்கிய ஒருகடிதம் வரப்பற்றிக்கொண்டு, அதை வாசிக்கையில் இடிவிழுந்தாற்போல அசைவற்றுநின்று, பாரிசவாயுகண்டு, பேசச்சக்தியில்லாதவரானர்; இரண்டுமாசம் வைத்தியஞ்செய்யப்பட்டபின்பு கஷ்டத்தோடு நிற்கவும்பேசவுமானர்; இப்படி சொஸ்தமாய்க்கொண்டுவரச்சே, அவருடையபெண்சாதியினிடத்திலிருந்து ஒருகடிதம் வந்தது; அதைவாசித்தவுடனே ரத்தம் தலைக்கேறி பேச்சற்று அசைவற்று அறிவுகெட்டு மூன்றுதினத்தில் இறந்துபோனர். அவருடையதலையைப் பரிசோதித்துப்பார்க்கையில், தலையிலுள்ள ரத்தநாடிகளில் ரத்தம் அடைத்துக்கொண்டு மூளையில் சிறுகட்டிகள் எழும்பியிருந்தன.—கெட்டசமாச்சாரத்தினல் மூளை அதிர்ந்து நோயடைந்தகாரணத்தினலே மரணமுண்டாயிற்ருே ? ஆத்துமாவானது தான்வாசஞ்செய்யும் சரீரமாகிய வீடு தன்மேல் இடிந்துவிழுமென்கிற பயத்தினல் முந்தி ஓடிப்போய்விட்டதோ ? அல்லது அந்த வீடுஇடிந்துவிழுஞ்சமயத்திலே ஓட்டம் பிடித்ததோ ? ஒருவன் தள்ளாமையினல் ஆறுமாச காலத்திற்கதிகமாய் மரணப்படுக்கையில், விழுந்துகிடந்து இறந்துபோகிருன் ; சூட்சுமதேகத்தோடுவெளிப்பட்டு எவ்வளவோ வியாபாரங்கள்நடத்தி மறுபடி தேகத்தில்வந்து புகுந்துகொள்ளும்படியான அறிவோடுங்கூடியிருக்கிற ஆத்துமா மேற்கண்ட தள்ளாதமனிதனுடைய சரீரமாகிய தன்வீடு கிலமாயிருப்பதைக் கண்டறிந்திருக்கவேண்டுமே ? அப்படியாயின், சிலநாள்முந்தியே வெளிப்பட்டுப்போகாமல் கடைசிவரையில் காத்திருப்பானேன் ? வைத்தியனெவனவது தன்வீட்டைச் செப்பனிடுவானென்று எதிர்பார்த்திருந்ததாக்கும் ; கர்மமும் குறுக்கிட்டு அதைவெளிப்பட்டுப்போகவொட்டாமல் அடைத்துவைத்திருக்கவேண்டும் !

மகாராணி விக்டோரியா அவர்களுடைய கப்பல்களிலொன்றில் வேலைசெய்துகொண்டிருந்த ஜோன்ஸ் என்பவனொருவன் பாய்மரத்தின்மேலிருந்து விழுந்தவுடனே சுரணைதப்பிப்போனன். சிலநாளில் அந்தக்கப்பல்போய்ச்சேர்ந்தஇடத்திலிருக்கிற வைத்தியசாலையில் அவனைவிட்டுப்போனர்கள். அவ்விடத்திலே சிலமாசங்களவரையில் அவனுக்கு வைத்தியஞ்செய்தும் அவனுக்கு சுரணைவராமலேஇருந்தபடியால் அவனை வேருேரிடத்திலிருக்கிற செய்ன்ட்தாமஸ்ஹாஸ்பிட்டல் என்னும் பெரியவைத்தியசாலையில்கொண்டுவந்துசேர்த்தார்கள். அப்போது அவ்விடத்திற்குப் போக்குவரத்தாயிருந்த ஸர்ஹாஸ்ட்லிகூப்பர்என்பவர் அவன்மல்லாக்கே கிடந்து அதிக கஷ்டமிலலாமல் ஸ்வாசம்விடவும், இரத்தநாடி சரியாயடிக்கவும், விரல்கள் மூடவுந்திறக்கவுமாயிருக்கக்கண்டார். அவ்விடத்திய டாக்டர் கிளைன் என்பவர் அவனுடையதலையைப் பரிசோதித்துப்பார்த்து, மண்டையோட்டின் ஒரு சின்னஞ்சிறுதுண்டு எலும்பு மூளையைத்தாக்கியிருப்பதைக்கண்டு, வேண்டிய முயற்சிசெய்து அந்தஎலும்பைஎடுத்துவிட்டார். இந்த ச்சிகிச்சை பகல் ஒரு மணிக்குச்செய்யப்பட்டது சாயங்காலம் நாலுமணிக்கு அந்தத்துரைமகன் அங்கே உலாவிக்கொண்டிருந்தபோது உள்ளேபோய் அந்தநோயாளி படுக்கையில் உட்காந்திருக்ககண்டு ஆச்சரியப்பட்டு, எங்கேயாகிலும் நோகிறதாவென்றுகேட்க, அவன் கையைத்தூக்கி தலையைக்காட்டினனும். பிறகு நாலுநாளில் அவன் படுக்கையைவிட்டு இறங்கவும் பேசவுமானன். அப்போது, அவன் விழுந்தது முதல் மண்டையோட்டுத்துண்டு எடுக்கப்பட்டவரையில் பதின்மூன்று மாசமாயிற்று. இந்தக்காலமுழுதும் தனக்குச் சுரணையுமில்லை, நடந்தது ஒன்றுந்தெரியாதென்று அவன்சொன்னதாகஅவர் எழுதியிருக்கிருர். அதற்குமேல், ராபர்ட் கூப்பரானவர்—ஒருசிறுதுண்டு எலும்புதானே, வெறுஞ்சடபதார்த்தந்தானல்லவா—இது மூளையில் தாக்கியிருந்ததினலே ஒருவனுக்கு அறிவுமுதலிய சகலஉணர்ச்சிகளும் ஒருவருஷத்திற்கதிகமாக அற்றுப்போயிருந்தனவே ! மனமானது சடமற்றதாயும் சரீரத்தோடு கலப்புருததாயுமிருக்கிறதென்பது எவ்வளவுநிஜம் ! மேற்படி சங்கதியினலே, மூளையே, மூளைமாத்திரமே நினைப்பாகியதொழிலைச்செய்கிறதென்று பூர்த்தியாய் ருஜுவாகவில்லையா ? மூளை அழுத்தப்பட்டவுடனே இச்சைமுதலிய சகல மனத்தொழிலும் ஏன் நின்று போகவேண்டும்? மூளை அடைந்த அமுக்கலை, மதஸ்தர்கள் தங்கள் ஆவியாகிய மனமும் அடைந்ததென்பார்களோ ? அப்படிக்கானல் அந்தஆவி வியாதிக்கும் கெடுதிக்கும் நாசத்திற்கும் உள்ளாகவேண்டியதாகையால், அது அழிவற்றதாகஇருக்கமாட்டாதென்று அவர்கள் ஒப்புகொள்ளவேண்டும். அப்படிக்கன்றி, அந்தஅமுக்கலினலே அதற்கு பாதகமில்லை யென்பார்களாகில் அது ஏன் தன்தொழில்களைச் செய்யாமலிருந்துவிட்டது ? இந்தச்சங்கதியிலே, அது சரீரத்தோடு கலப்புருமல் தனித்திருக்கிறதை ஏன் காட்டாமற்போயிற்று ? என்றுவினவுகிருர். அன்றியும், மேற்கண்ட ஒருவருஷகாலம் ஆத்துமா ஒன்றுஞ்செய்யமாட்டாமல் அழுந்திகிடந்தபோது, அதனுடைய சந்நிதானத்திலிருக்கிற அந்தக்கரணங்கள், ஞானேந்திரியங்கள், கன்மேந்திரியங்கள், தசவாயுக்களில்எதுவாவது அதற்கு சகாயஞ் செய்யாமற் போயிற்றே ! முக்கியமாய் கபாலத்தை மூட்டுந்தொழிலையுடைய தனஞ்செயனென்கிற வாயுவாவது தன்தொழிலைச் செய்து, அந்தஎலும்புத்துண்டை தூக்கிவிடும்படியான சகாயஞ்செய்யாமல், அவஸ்தையிலிருந்த ஆத்துமாவை ஜன்மசத்துருவாக எண்ணி சும்மாயிருந்துவிட்டதே. ஹென்னன் என்பவர் எழுதியிருக்கிற கிரந்தத்திலே, ஒருவனுக்கு யுத்தத்தில் மூளையிலே அரையங்குல ஆழத்திற்கு மண்டையோட்டுஎலும்பு அழுங்கிவிட்டது, அதினலே அவன் சுரணைமுதலிய சகல தொழில்களுமற்றவனய் பிணம்போல விழுந்துகிடந்தான். வைத்தியர் அழுந்தியிருந்த மண்டையெலும்பைத் தூக்கிவிட்டவுடனே, அவன் எழுந்து உடுத்திக்கொண்டு பழையபடி யானனென்று தெரியவருகிறது. (Richerand) என்பவருடைய கிரந்தத்திலே, ஒரு ஸ்திரிக்கு வியாதியினலே வெகுவாய் மண்டை யோடு அழிந்து, மூளைதெரிந்துகொண்டிருந்ததாகவும், அதை அவர் அழுத்துந்தோறும் சுரணையும் அறிவும் இல்லாமற்

போனதாகவும், அழுத்துவதை விட்டுவிடுந்தோறும் சுரணையும் அறிவும் வந்துகொண்டிருந்த தாகவும் எழுதியிருக்கிறார். அறிவுக்கு ஸ்தானம் மூளை, மூளையின்தொழிலே அறிவாகுமெனபதற்கு இன்னும் திருஷ்டாந்தம வேண்டுமோ? ஆசிரியர் (Chapman) எனபவர்—ஒருவனுடைய மண்டை யோட்டில் துளையிருந்து வெளியில்தெரிந்த மூளையை மேற்சொன்னபடியே பெருவிரலால் அழுத்திப் பரிசோதித்துக் கண்டறிந்ததாகவும், அதை ஆசிரியர் (Westor) என்பவா தன்வகுப்புப பிள்ளைகளுக்குப்பரிட்சைசெய்துகாட்டினதாகவும் (Jackson) எனபவருடையவைத்திய சாஸ்திரத்தி லெழுதியிருக்கிறது. டாக்டர் (Conolly) என்பவர் நல்லவயசுள்ள ஒருபாதிரிக்கு அவனுடைய விவாகநிச்சய தினத்திற்குச் சிலநாள்முந்தி தலையில் பலமான காயம்பட்டு, சரீர ஆரோக்கியமாத்திர மடைந்து 80 வயசுவரையிலிருந்தான்; ஆனல் காயம்பட்டதுமுதல் அவனுடையபுத்தி சுத்தமாய் விகாரப்பட்டு, நடககப்போகிறதென்கிற விவாகமாத்திரம் ஞாபகத்திலிருந்து, அந்தச் சந்தோஷமானதினம இன்னும்வரவில்லையே, எப்போதுவருமென்றுஆயுசுவரையில் சொல்லிக்கொண்டிருந்தது தவிர, வேறொன்றும் பேசினவனல்லவென்று எழுதியிருக்கிறார். டாக்டர் (Abercrombie) என்பவர்- அவ்வித இடை யூறு அடைந்த ஒருவனுக்கு அனேகநாள்வரையில் அவனுக்கு மனைவிமக்களிருக்கிறஞாபகமுமில்லாமற்போயிற்றென்று சொல்லுகிறார்.

(இன்னும்வரும்.)

---

## வர்த்தமானம்.

**கோழம்பு** சுப்ரீம்கோர்ட்டு ஜட்ஜியாகிய மிஸ்டர் ஜஸ்டீஸ் டையாஸ் அவர்கள் சிட்சைசெய்வதில் மிகவும் சலகாணையாயிருக்கிறாரென்றும், அநேகசங்கதிகளிலே டிஸ்திரிக்ட்டு ஜட்ஜிகளிச்குஞ்சிட்சையைவிட அதிக குறைவாயிருக்கிறதென்றும், செல்வாக்குள்ள ஒரு மூர்ஜாதியான் ஒருசிங்காலியை அடித்து உதைத்துக்கொன்றதாகநாளது மீ 1௳ விசாரணைசெய்து, ஆறுமாசக்கடுஞ்சிறைதீர்ப்புக் கொடுத்தாரென்றும், ஒருபேர்போன துஷ்டன் கொலைகுற்றத்திற்காகத் தூக்குசிட்சை விதிக்கப்பட்டு, அது நிறுத்திவைக்கப்பட்டிருந்தபோது, அவன் தப்பித்துக்கொண்டுஓடிப்போய், தடி-மண்வெட்டிமுதலானதகளை சாக்கிரதையாய்க் கிட்டவைத்துக்கொண்டு தன் குடிசைக்குள் தூங்கிக்கொண்டிருக்கையில், உளவறிந்து அவனைப்பிடிக்கப்போன கனிஷ்டெபிலை அரவத்தால் விழித்துக்கொண்டு கொலைசெய்துவிட்டதற்காக, ஜட்ஜியானவா 2௳ விசாரணைசெய்து இரண்டுவருஷத்துக்கடுஞ்சிறைவிதித்தாரென்றும், இப்படிப்பட்ட தீர்ப்பு அங்கீகரிக்கப்படத்தசகதாமாகில், துரைத்தனத்தார் கிரிமினல்சட்டங்களை உடனேதிருத்தவேண்டுமென்றும், அந்தத் தீர்ப்பினுல் நாம் தெரிநதுகொள்ளுகிறபடிகொலைசெய்ததற்காக சிட்சைவிதிககப்பட்டு ஓடிப்போனகைதியை அவன் தூங்கும்போது பிடிக்கக்கூடாதென்றும், அப்படிபிடிக்கையில் கனிஸ்டெபிலை அவன் கொன்றது தன்னைத்தான் காத்துக்கொள்ளும்பொருட்டு செய்யப்பட்டகாரியமாகவேண்டியதுதானென்றும் பரிகாசமாக சிலோன அப்சர்வர்பத்திரிகைபேசுகின்றது.

—o—

**இராஜப்பிரதிநிதியாகிய** கவர்னர்ஜனரலவர்கள்நாளது மீ 15௳ சாயங்காலம் கல்கத்தாவிற் போய்ச்சேர்ந்தார்கள். அவரது வரவு மிகுந்த ஆடம்பரத்துடனே நல்வரவாயிற்று.

---

**துற்றவிருத்தாந்தம்.**—சென்ற ஜூன் மீ 18௳ அலஹாபாத் ஆல்பிரெட்பார்க்கு என்னும் தோட்டத்தில் ஒரு ஸ்திரியின் பிரேதங் காணப்பட்டது. செய்யப்பட்டிருந்தகாயங்களினலே அது கொலையென்றே தீர்மானம். போலீஸ் விசாரணையின் போது கூடியிருந்த கும்பில் ஒருவன் அவளை அறிவதாகச்சொன்னன். அவள் துஷ்டை; தனியே ஒருவீட்டில் வாசஞ்செய்திருந்தாள். ஆதலால், அவளுக்கு சொத்துயிருந்ததும் இல்லாததும் தெரியவில்லை. கொலைக்கு மூலமும் சிலவாரவரையில் தெரியாதிருந்தது. குலாம்அல்லிஎன்பவனும் உஸ்மானென்பவனும் கொலைநடந்த இரண்டொருநாளைக்குப்பின்பு மீர்ஜாபூருக்குப்போயிருந்து அப்போதுதான் திரும்பிவந்ததாகப்போலீசார் அறிந்து விசாரித்ததில், அவர்கள் போயிருந்ததற்குச் சரியான முகாந்தரஞ் சொல்லாமையால் அனுமானத்தின்பேரில் கைதுசெய்து விசாரணை நடத்தினதில் வெளிப்பட்ட சங்கதியாவது—குலாம்அல்லி குடிககூலிவண்டி கொண்டுவந்து காத்திருந்தான். கொலையுண்டவளுக்கு அறிமுகமான காசிட்டா என்கிற வேறொருவன் ஒருவீடுபோய்ப் பார்த்துவரவேண்டுமென்று அழைத்து, நாசிபான் என்னும் வேறொரு ஸ்திரியையும் துணையாகக் கூட்டிக்கொண்டு, ஒன்றுசேர்ந்து, 17௳ சாயங்காலம் வண்டியேறிச்சென்று இருட்டினவுடனே வண்டியிற்றனே கொலைசெய்து, அவள்போட்டிருந்த 60 ரூபா பெறுமான உடைமைகளைப்பறித்துக்கொண்டு பிரேதத்தை மேற்படி தோட்டத்தில் எறிநதுவிட்டு, வண்டியோட்டியாகிய குலாம்அல்லி வீட்டுககுப்போய், வண்டி உள்ளுறை இரத்தக்கறையாயிருந்ததால்அதைக்கொளுத்திவிட்டு, வண்டியை உள்ளேநன்றாய்க் கழுவி, சொந்தக்காரனிடத்தில் வண்டியைக்கொண்டுபோய்விட்டு, வண்டியுறை சேதமாய்ப்போயிற்றென்று அதற்காகஒருரூபாய் கொடுத்துவந்துவிட்டார்கள். போலீசார்வண்டியைசோதித்துப் பார்த்ததில், வண்டிமெத்தையிலிருந்தகறைஇன்னகறையென்று தெரியவில்லை. அடிப்பலகைவெடிப்புவழியாய் இரத்தங்கசிந்து பலகை வெளிப்புறத்தில் தோய்ந்துகட்டிக்கொண்டிருந்ததை போலீசார்கண்டுபிடித்து சுரண்டியெடுத்து அதையும மெத்தைகளையும் ரசாயனபரிசோதகரிடத்திற்கனுப்ப; அவர் மெத்தைக்கறை இரத்தகறைதானென்றும் அந்தக்கட்டிஇரத்தந்தானென்றும் சொல்லினர். சில நகைமாத்திரம் அகப்பட்டது.

**புதுவையில்** நாளது 16௳ கடைக்காரர்கள் லைசென்ஸ்வரியை யெடுத்துப்போட்டாலொழிய கடைவைப்பதில்லையென்று அநேககடைகளை மூடிப்போட்டார்கள். காலைமுதல் மத்தியானத்திற்குள் வெகு கும்புசேர்ந்துவிட்டது. அதிகாரிகள் எவ்வளவு அடக்கினபோதிலும் கொள்ளைநடக்கும்போலிருந்தது. சிபாய்களும் சேவகர்களும் அலைப்பட்டினிகிடந்தார்கள். கம்மாண்டாண்டானவர் தன்சிப்பாய்களுக்கு போசனமில்லாவிட்டால், அலுவல்பார்க்கச் சத்தியற்றவர்களாய்விடுவார்களென்று பட்டணத்து மேயருக்குத்தெரிவித்தார். மேயரவர்கள் விடியற்காலமுதல் மத்தியானவரையில் கும்பிலே அங்குமிங்கும் அலைந்துதிரிந்து, பரிகாரங்கிடைக்கத்தக்கதாகத் தங்கள் குறைகளை அதிகாரிகளுக்குத்தெரிவித்துக்கொள்ளும்படி கடைக்காரர்களுக்கு சமாதானஞ்சொல்லி வெகுபிரயாசை யெடுத்துக்கொண்டார். அவருடைய முயரசிகடைசியில் சித்தியடைந்து மத்தியானத்திற்குமேல் கடைகள் திறக்கப்பட்டனவென்று தெரியவருகிறது.

**பர்மிய** தாதாநாபாயிங் அனவர் சிலநாளுக்குமுன்னமே கண்டுபேசுகையில் தானும் பர்மியர்களும் பிரிட்டிஷ் அதிகாரிகளிடத்திலிருந்து பெற்றுக்கொண்ட சலகாணையையும் நன்மதிப்பையுங்குறித்து மிகுந்த நன்றியைத் தெரிவித்தனர். மண்டாலேபட்டணமும் மாகாணமும் தேசமுழுவதும் மிகவும்விர்த்தியடைந்து வருகிறதென்று சொன்னர். மறமத்துவேலைவைத்து ஏழைஜனஙகளைக் காப்பாற்றிவருவதற்காக அவர் வந்தனஞ்செலுத்தி, புத்தசமயமடங்களையும் சொத்துகளையும் விற்றும் அழித்தும்வருகிற வழக்கத்தை நிறுத்திப்போடும்படியாகவும், துரைத்தன விஸ்வாசமுள்ள பர்மியர்களை ஆதரிக்கும்படியாகவும் துரைத்தனத்தாரைக் கேட்டுக்கொண்டார். (அப்பர் பர்மா, லோயர்பர்மா என்னும்) இரண்டு பர்மாக்களையும் ஒரு தாதாநாபாயிங்குக்குள்ளாகச் சேர்த்துவிடும்படி பிரதான கமீஷனரை விண்ணப்பமூலமாய்க் கேட்டுக்கொண்டார்.

"**பாம்பே** இராஜதானிமந்திரத்தில் லேடீரே அம்மா அவர்களுடைய போஷணைக்குள் பிப்ரவரி மீ 2௳ 3௳ 4௳ களில் விநோதசந்தைவைக்கப்படும். அதில் வருகிறஊதியம்-பாம்பேயில் பலதொழில்கள்செய்யும் வாலிபஸ்திரீகளுக்கும், வெளியூர்களிலிருந்துவந்து பாம்பேயில் போஷணைக்கு ஆதாரந்தப்பியிருக்கிறவர்களுக்கும் புத்திவிசாலமும் நல்லொழுக்கவிர்த்தியுமுண்டாவதற்கு மாதருஸ்தானமாக பாம்பேராஜதானியில் ஒருசாலைஏற்படுத்துவதற்கு உபயோகிக்கப்படும்.

**தேலிகிராப்** மணிஆர்டரின் செலவுவருகிறமீ 1௳ முதற்கொண்டு குறைக்கப்படும். 10 ரூபா மணிஆர்டருக்கு இப்போதியசெலவு ரூ 2-8-0 இது வதிலாக இனிச்செலவு ரூ 1. 50 ரூ ஆர்டருக்கு இப்போதிய செலவு ரூ 2-12-0 இது வதிலாக இனிச்செலவு ரூ 1-8-0 இவ்விதமாகக் குறைந்திருக்கும்.

---

## தமிழ்சந்தாவிபரம்.

உள்ளூர்—(அட்வானசு.) வெளியூர்—(அட்வான்சு.) (தபாற்செலவுஉள்பட)

| | | Rs. | A. | P. | | | Rs. | A. | P. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| மாசம் | 1-க்கு | 0 | 4 | 0 | மாசம் | 1-க்கு | 0 | 5 | |
| ௸ | 3-க்கு | 0 | 10 | 0 | ௸ | 3-க்கு | 0 | 13 | |
| ௸ | 6-க்கு | 1 | 2 | 0 | ௸ | 6-க்கு | 1 | 8 | |

Printed and Published for the Proprietor at the VURTHAMANATHARUNGINI PRESS, No. 174, Davaraja Moodelly Street,—Madras.